PINOCHO,UN MUSICAL PARA SOÑAR

QUIEN LA SIGUE LO CONSIGUE

EDGAR MORENO
FOTO: www.madridteatro.net

Se estrena en el **Teatro Rialto** de Madrid *Pinocho* de **Trencadís Produccions**, constituida por **Jose Tomàs Chàfer** y **Josep Mollà**, director y autor respectivamente. Vienen de un anterior espectáculo *Aladín, un musical genial*. Éste es *Pinocho, un musical para soñar*. Se ha estrenado ya el 29 de diciembre de 2014 en el **Teatro Olympia** de Valencia, con una muy buena respuesta de público.

CARLO COLLODI Y OTRAS VERSIONES
MENOS WALT DYSNEY

JOSEP MOLLÀ

JOSÉ TOMÀS CHÀFER
FOTOS: www.madridteatro.net

La idea original proviene de **José Tomàs Chàfer**, a partir del cuento de **Carlo Collodi**, cuya primera publicación fue por tiras cómicas en el periódico, y éstas, de alguna manera, han servido para la estructura dramática de este
Pinocho
. El autor del texto y las canciones, un 50% hablado y oro 50% cantando, se deben a
Josep Mollà

. Para la construcción del texto ha partido de un visionado

- *de todo el material audiovisual que hay sobre Pinocho, meno la versión de* **Walt Dysney***. Al final he intentado conservar la esencia de las primeras publicaciones de*
Carlo Collodi
con historia sueltas, que he unido porque hay que hacer un espectáculo con sentido unitario, pero sí hay
Pinocho con una ballena
,
Pinocho con Zorro y Gata
,
Pinocho con Grillo
,
Pinocho con Strómboli
... Cada una tiene que hablar por sí misma, con un principio y fin, pues me gustaba respetar ese formato de tiras cómicas publicadas en los periódicos cada semana. Por eso
Pinocho
es un espectáculo que tiene de todo. Estuvo entreteniendo a los niños durante mucho tiempo, cada semana con una historia diferente.

- *No da tiempo a aburrirte, y sí lo hemos concebido como tiras de comics.* - confirma **José Tomàs Chàfer**
, director de la versión -
Lleva un ritmo endiablado. Lo que sí hemos recurrido a versiones como una de 1970, en que ***Pinocho***
es un chica y luego la de
Gina Lollobrigida
, dirigida por
Luigi Comencini
, que me gusta mucho, porque coge otro trasfondo del cuento que me gustaba, versiones que hago y cosas que me gustaban de otros musicales que meto. Hago mi coctelera.

CREACIÓN COLECTIVA

La escritura del texto se ha ido concibiendo conjuntamente con la idea dramatúrgica de **José Tomàs** ,
el músico y el coreógrafo.

- *A la hora de escribir me hago la escaleta, más o menos de cómo va a ir la historia, porque*

se puede contar de mil maneras. Se puede contar antes, después. Hacer un collage de ideas y cuando lo tengo, más o menos, digo: "lo que quiero es esto" y **Joan** *sobre ello va escribiendo y lo mismo el músico. Creo que es una creación colectiva*

ENRIC JUEZAS
FOTO: www.madridteatro.net

En esta versión, ***Pinocho*** aparece al principio como una marioneta de tamaño del actor y con su misma cara.

- *En un momento aparece el* ***Hada*** *le da la vida y se crea la transformación hacia el actor. Es una marioneta sin hilos, pero lleva elementos que le hacen más acartonado, el pelo, la prótesis de la nariz..,, y todo eso desaparece al transformase en niño.*

NECESIDAD DE CONVERTIRSE EN NIÑO

A nivel de contenido el tema fundamental de esta versión viene muy influida por el original ya que

- *la esencia no te la puedes quitar. Había una especie como de necesidad de tener un hijo y todo eso lo he intentado dejar en un segundo plano y no potenciarlo. En cambio sí me he centrado más en la segunda parte: la necesidad de* ***Pinocho*** *de convertirse en un niño, y que la gente al salir del teatro se vaya con la idea de que cualquier cosa que desees en la vida, si eres constante y lo deseas de verdad, puedes terminar consiguiéndolo. Es una marioneta que por difícil que parezca termina convirtiéndose en un niño. Es algo que deseaba con todas sus fuerzas y lo consigue.*

ESPECTÁCULO PARA DIVERTIRSE
SIN NADA OSCURO, NI VIOLENTO

Pinocho nos ha llegado a través de **Walt Dysney**, en donde hay algunas secuencias un tanto terroríficas. Este aspecto ha sido rehuido en este texto.

- *Hemos quitado todo lo que no nos gustaba. Se ha quedado un espectáculo para divertirse sin nada oscuro, violento...Hay versiones de Pinocho que tienen escenas bastante violentas como son en las de* ***Zorro*** *y* ***Gata*** *, le intentan engañar, en algunas lo queman, en otras lo cuelgan...Aquí se resuelven de otra manera. Todo más ameno y más pensado para un niño de hoy que no salga con miedo y que le haya gustado el musical. Aparecen todos los personajes conocidos, pero el comportamiento está adaptado al siglo XXI.*

LA NARIZ CRECE, UNA REALIDAD

Otro de los temas cruciales es el crecimiento de la nariz de ***Pinocho***, ante cada mentira (1).

- *Ese tema no se podía obviar, pero pasamos por encima del tema. Quien ha visto Aladín o*

S

herlok Holmes
, es que el niño se ría muchísimo, se lo pase bomba y que se lleve un recuerdo maravilloso y lo recuerde toda la vida, si es posible.
Perdona que lo diga, pero no me voy nunca por la parte educativa. Eso está ahí y está muy bien. Lo tienes que aprovechar porque el cuento lo tiene .Le crece la nariz y hay in momento de reflexión: "No tienes que decir mentiras" , pero no es una cosa de martirizar al niño. Hay otro momentos como el que los niños se convierten en burros..., todo eso se puede aprovechar, pero no hay que insistir. Después los padres en casa ya verán lo que hacen. No he querido centrarme en eso. Pasa y nada más. La intención es hacer espectáculo.

EDGAR MORENO / PAULA ESPINOSA
FOTO: www. madridteatro.net

LA MANZANA DE WALT DYSNEY DESAPARECE
EN FAVOR DE UN LIBRO DE GEPETTO

**Más información sobre Pinocho, un musical para soñar . Trencadis   **

Copyright © José Ramón Díaz Sande